



Artikel: Sturzbügel R 1150 R
Bestellnummer: 8160106, -830, -104



Part: Engine Protection Bar R 1150 R
Part number: 8160106, -830, -104

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

1. Stellen Sie das Motorrad auf den Seitenständer.
2. Demontieren Sie die Sitzbänke und die Seitenverkleidungen. Legen Sie einen Lappen, zum Schutz vor Kratzern, im Bereich der Fahrersitzbank über das Motorrad.
3. Demontieren Sie die Ölkühlerverkleidung sowie den Ölkühler mit Gehäuse. (2 Schrauben oben, 1 Schraube unten) Trennen Sie die Benzinleitungskupplungen und demontieren Sie die Tankbefestigungsschraube. Stellen Sie nun den Tank auf den Fahrerplatz. Siehe Bild (A) (Achten Sie auf einen sicheren Halt des Tanks.)
4. Decken Sie die Teleleverschwinge mit Kreppband o.ä. ab um Kratzer zu vermeiden.
5. Führen Sie den Sturzbügel auf der rechten Seite über den Telelever. Schieben Sie ihn dann mit einer Drehbewegung über die linke Seite des Telelevers (es ist möglich, dass die Auspuffscheibe gedreht werden muß). Siehe Bild (B + C)
6. Nun können Sie die Beiden oberen Schrauben (ohne U.-Scheibe) und die untere Schraube (M10 mit U. scheiben und Mutter) anschrauben, aber noch nicht festziehen. Siehe Bild (D + E)
7. Hängen Sie nun die Feder des Hauptständers aus und lösen Sie die Inbusschraube am Hauptständerhalter. (zuerst nur eine Seite) Siehe Bild (F + G)
8. Stecken Sie nun den Stopfen in das vordere Ende der Zusatzstrebe (Bild H) und befestigen Sie diese mit den Original Inbusschrauben am Hauptständerhalter (Bild I) und mit den beiliegenden Schrauben, Muttern und U.-Scheiben am Sturzbügel, ziehen Sie diese jedoch noch nicht fest an. Siehe Bild (J)
9. Wiederholen Sie den letzten Schritt auf der anderen Seite.
10. Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an, hängen Sie die Feder des Hauptständers wieder ein, entfernen Sie das Kreppband und montieren Sie alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder. (Schritt 3 bis 1)

Hinweis: Sie sollten die Schrauben nach einer Probefahrt und nach ca. 100 km nochmals überprüfen und ggf. nachziehen.



Thank you for purchasing our product.

Thank you for purchasing this fine Wunderlich product. This engine protection bar is the result of careful design and thorough testing. Installation will be easy if you follow these instructions:

1. Place the motorcycle on the side stand because the center stand mounts will need to be loosened later in the installation.
2. Remove the seats and the painted side panels of the tail section. Place a towel over the frame in the area of the riders' seat.
3. Remove the oil cooler covers as well as the oil coolers together with their respective housings. You will find 2 screws at the top and one screw at the bottom on each side. Disconnect the fuel line couplings and remove the fuel tank mounting bolt. The tank can now be moved back and placed on the towel as shown in image A. Make sure that the tank is placed securely!
4. Cover the Telelever with masking tape or something similar as shown in images A, B and C.
5. Place the right side of the engine bar over the Telelever as shown in Image B and then roll the engine bar over the left side of the Telelever as shown in image C. It is possible that the exhaust header clamp will need to be loosened and rotated.
6. Attach the upper mounting points to the frame using the supplied bolts without washers. Attach the lower mounting point to the front of the engine using the supplied bolt, nut and washers but leave all of the bolts loose for the time being. Please refer to images D and E.
7. Un-hook the center stand spring on the right side as shown in image F. Remove the bolt from the center stand mount on the right side as shown in image G.
8. Insert the rubber plugs into the end of the struts (image H). Attach the right strut at the rear using the original bolt, which you removed in step 7 (image I). Attach the front of the strut to the engine bar using the supplied bolts, nuts and washers as shown in image J. Leave the bolts loose at this point.
9. Install the left side strut in the same manner.
10. Tighten all fasteners and re-install the center stand spring. Remove the tape from the Telelever and reinstall of the parts which were removed in steps 1-3, in reverse order.

Note: The tightness of the mounting bolts should be checked after a test ride and again after 100 Km/65 miles.



Articolo: Paracilindro R1150 R
Codice: 8160106, -830, -104

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto

1. Posizionare la moto sul cavalletto laterale.
2. Rimuovere sella e fianchetti laterali.
3. Smontare la copertura radiatore olio ed il radiatore (2 viti alla parte superiore, 1 nella parte anteriore). Scollegare gli agganci rapidi dei tubi benzina ed allentare il bullone del serbatoio. Posizionare il serbatoio carburante al posto pilota, (come illustrato a figura A) inserendo una protezione tra telaio e serbatoio per evitare danni alla verniciatura.
4. Proteggere il braccio Telelever applicando del nastro scotch.
5. Portare la parte destra del paracilindro (come illustrato a figura B) roteandolo sopra il Telelever come a figura C. (Potrebbe essere necessario il riposizionamento della fascetta dello scarico)
6. Ora inserire a mano i due bulloni superiori (senza rondelle) ed il bullone inferiore M8 (con rondella a U e relativo dado). Figura D+E).
7. Togliere la molla e la vite a brugola dal cavalletto centrale (Figura F+G).
8. Installare il tappo nero alla fine del tubo di collegamento, (figura H) e montare il tutto utilizzando i bulloni originali al supporto cavalletto centrale (figura I) quindi al para cilindro, senza serrare completamente (figura J).
9. La stessa operazione va effettuata al lato opposto.
10. Serrare definitivamente tutti i punti di fissaggio, inserire la molla del cavalletto centrale e reinstallare le parti ai punti 1-3.

Nota:Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che le operazioni siano state completate. Ricontrollare dopo i primi 100chilometri

Istruzioni italiane disponibili su: www.wunderlich.de/manuals
Nuovi sezioni del catalogo: www.wunderlich.de/update
Rivenditori autorizzati: www.wunderlich.it



Schraube Bolt Bullone	Anzugsmomente Torque Values Valori di coppia	
M6 mm	6 Nm	4.5 ft-lb
M8 mm	15 Nm	11 ft-lb
M10 mm	30 Nm	22 ft-lb
M12 mm	55 Nm	40,5 ft-lb

Allgemeine Anzugsdaten

Diese Tabelle spezifiziert Anzugsmomente für normale Befestigungselemente mit normalen I.S.O.-Gewindenormen. Diese Anzugsmomente gelten nur, wenn in der Anleitung keine anderen Angaben gemacht wurden. Wenn Teile mit mehreren Befestigungselementen festgezogen werden, die Schrauben und Muttern kreuzweise und in mehreren Schritten bis zum vorgeschriebenen Anzugsmoment festziehen, so dass keine Teile verzogen werden. Falls nicht anders vermerkt, so gelten die Anzugsmomente für trockene und saubere Gewinde. Die anzuziehenden Bauteile sollten dabei Raumtemperatur aufweisen.

Schraubentlineal:

Das Lineal soll Ihnen bei der Identifizierung der Schrauben helfen. Bitte bedenken Sie, daß Schrauben an Ihrer Einschraubtiefe gemessen werden, also ohne Kopf. Beispiel: M5x25 = Durchmesser 5mm, Länge 25 mm

Common Torque Values

This table specifies tightening torques of common fasteners with standard I.S.O. threads. These torque specifications are only valid when different torque values are not specified by the manufacturer.

When joining parts with several fasteners, evenly tighten in a cross pattern, in several stages up to the maximum, so that the parts are joined evenly. Unless otherwise specified by the manufacturer, these torque values are for dry and clean bolts and threads, with all components at room temperature.

Metric Ruler for determining bolt sizes:

When measuring bolts, only measure the length of thread and shaft without the bolt head.

For example, M5x12 means diameter of bolt is 5 mm, length 12 mm.

Valori comuni di coppia

Questa tabella specifica la coppia di serraggio degli attacchi comuni con filettature Standard ISO. Queste specifiche di coppia sono valide soltanto quando il fabbricante non ha specificato altri valori di coppia. Quando dei pezzi vengono uniti con diversi tipi di attacchi, stringere in modo omogeneo e con uno schema a croce, in più tappe fino al massimo, in modo da farlo in modo omogeneo. A meno che il fabbricante abbia specificato diversamente, questi valori di coppia

Il righello per identificare la lunghezza giusta di ogni bullone:

Quando misurate i bulloni misurate soltanto la filettatura senza la testa. Per esempio, M512 significa che il diametro della vite è 5mm, la lunghezza è 12mm.

Artikel: Sturzbügel R 1150 R
Bestellnummer: 8160106, -830, -104

Part: Engine Protection Bar R 1150 R
Part number: 8160106, -830, -104

Articolo: Paracilindro R1150 R
Codice: 8160106, -830, -104

